

精密气动锉  
精密空気式ヤスリ

## MICRO AIR HAND

### 通过细微的往复运动、最适合于精密零件的削割及研磨

微細な往復運動で精密部品などの研削・研磨に最適

- 通过新开发的往复运动构造/新開発の往復運動構造により、超低振動を実現
- 可用在细小部位的研磨作业、MAH-05可应用于去除毛刺、模具等的维护护理方面、比MAH-16对应的范围更广泛。/細部研磨作業用途として、MAH-05は微細バリ取り・金型などのメンテナンスなどに、MAH-16ではより粗く、広範囲の作業向きです。
- 柄径为φ3、可安装市面上销售的前端工具进行使用。/シャング径はφ3で、市販の先端工具を取り付け可能。

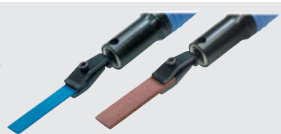
Model MAH-05

Model MAH-16



#### 安装范例/取付例

市场上销售的陶瓷磨石等板状的磨石也可安装。  
(最大尺寸: 厚度3.2 mm x 宽度20 mm)  
市販のセラミック砥石など板状の砥石も取付できます。  
(最大寸法: 厚さ3.2mm x 幅20mm)



#### 规格/仕様

| 型号/型式                                      | MAH-05                                                                                                                                                                                                | MAH-16 |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 使用压力/使用圧力 MPa (kgf/cm <sup>2</sup> )       | 0.6 (6)                                                                                                                                                                                               |        |
| 空气使用量(无负荷)/空気使用量 (無負荷) m <sup>3</sup> /min | 0.07                                                                                                                                                                                                  |        |
| 无负荷往复数/無負荷ストローク数 min <sup>-1</sup>         | 22000                                                                                                                                                                                                 | 11000  |
| 无负荷冲程/無負荷ストローク長 mm                         | 0.5                                                                                                                                                                                                   | 2.2    |
| 安装最大轴径/取付け最大軸径 mm                          | 3                                                                                                                                                                                                     |        |
| 进气口尺寸/インレットサイズ                             | Rc 1/4                                                                                                                                                                                                |        |
| 主体重量/本体質量 (重量) kg                          | 0.37                                                                                                                                                                                                  |        |
| 标准附属品/標準付属品                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>・金钢石锉刀 扁平形/平型ダイヤモンドヤスリ 平型: 1个/個</li> <li>・金钢石锉刀 圆形/丸型ダイヤモンドヤスリ 丸型: 1个/個</li> <li>・内六角扳手/六角棒スパナ 2 mm: 1个/本</li> <li>・螺纹连接头/ブッシング R1/4 x NPT1/4: 1个/個</li> </ul> |        |

#### 另售品/別売品

| 产品编号/商品コード | 产品名/商品名                 | 销售单位/販売単位 |
|------------|-------------------------|-----------|
| TB07502    | 扁平形锉刀/平型ヤスリ<br>4.5 65 3 | 5个/本      |
| TB07503    | 圆形锉刀/丸型ヤスリ<br>11 65 3   | 5个/本      |
| TB07504    | 三角形锉刀/三角型ヤスリ<br>2 65 3  | 5个/本      |
| TB07505    | 半圆形锉刀/甲丸型ヤスリ<br>65 3    | 5个/本      |
| TB07506    | 夹具/バイスホルダ<br>1套/セット     | 1套/セット    |

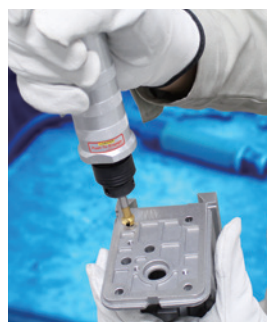
空气式倒角机  
空気式バリ取り機

## BURR CUTTER

Model BC-005

### 用于加工孔去毛刺/機械加工後の穴バリ取り用

- 握住杠杆的同时、将倒角刀具向加工孔推压，即可去除毛刺  
レバーを握りながら、面取りカッター（カウンタースINK）を機械加工後の穴に押し込むだけでバリ取りできます
- 用调节阀门可获得最佳速度、彻底去除毛刺/アジャストバルブによって最適な速度に調整されるため、バリ取り面がきれいに仕上がります
- 因为是按钮启动方式、刀具不会从孔脱落、不会损坏工件/プッシュスタート式で、面取りカッターが穴から外れたり、ワークを損傷したりするのを防止
- 提供带三个快速更换柄部的套件、轻松快速更换倒角刀具/付属の3つのクイックチェンジチャックにより、すばやく簡単に面取りカッターを交換可能



#### 规格/仕様

| 型号/型式                                      | BC-005                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 使用压力/使用圧力 MPa (kgf/cm <sup>2</sup> )       | 0.6 (6)                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 空气使用量(无负荷)/空気使用量 (無負荷) m <sup>3</sup> /min | 0.22                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 最大转动数/最大回転数 min <sup>-1</sup> (rpm)        | 420                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 加工孔径/加工穴径 mm                               | φ3 to φ34                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 可安装的倒角刀柄直径 mm                              | φ6、φ8、φ10、φ12*                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 取付可能な面取りカッターシャング径                          |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 进气口尺寸/インレットサイズ                             | Rc 1/8                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 主体重量/本体質量 (重量) kg                          | 0.75                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 标准附属品/標準付属品                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>・附属装置/アタッチメント 6 mm: 1个/個</li> <li>・附属装置/アタッチメント 8 mm: 1个/個</li> <li>・附属装置 (主体安装)/アタッチメント (本体装着) 10 mm: 1个/個</li> <li>・挂钩/フック: 1个/本</li> <li>・内六角扳手/六角棒スパナ 2.5 mm: 1个/本</li> <li>・螺纹连接头/ブッシング R1/4 x NPT1/4: 1个/個</li> </ul> |

\*可以安装刀柄直径φ12 mm的倒角刀柄。/シャング径φ12 mmの面取りカッターが取付けられます。  
没有附带倒角刀具 (Countersink)，请使用市面上销售的工具。/面取りカッター（カウンタースINK）は付属していません。市販品をご使用ください。

#### 附件刀柄直径适用表/アタッチメントシャング径 適合表

| 附属装置<br>アタッチメント     | *外观/外觀 | 刀柄直径 (mm)<br>シャング径 | 全长 (mm)<br>全長 |
|---------------------|--------|--------------------|---------------|
| 附属装置6<br>アタッチメント6   |        | 6                  | 49.5          |
| 附属装置8<br>アタッチメント8   |        | 8                  | 49.5          |
| 附属装置10<br>アタッチメント10 |        | 10                 | 49.5          |
| 附属装置12<br>アタッチメント12 |        | 12                 | 60            |

\*六角孔固定螺钉周边卡盘的外观/六角穴付き止めネジ周辺のチャックの外觀です